



## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL CANNOCCHIALE EZSIGHT™

### MONTAGGIO

**Attenzione:** verificate che l'arma sia scarica.

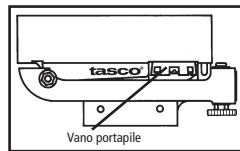
1. Allentate le viti di fissaggio e inserite la guida di montaggio su uno degli attacchi scanalati da 0,95 cm (3/8").
2. Regolate la posizione dell'oculare in avanti o indietro fino a trovare quella più comoda per l'occhio. Serrate le viti di fissaggio.

### INSTALLAZIONE DELLE PILE

**Attenzione:** verificate che l'arma sia scarica prima di installare le pile.

Il cannocchiale EZSight™ è alimentato da una pila al litio da 3V tipo bottone. Se la luminosità del punto rosso si affievolisce o il cannocchiale non si illumina, sostituite la pila.

1. Per estrarre la pila scarica, inserite un cacciavite o un attrezzo simile nel lato con la tacca del vano per spingere la pila in fuori dal lato opposto.
2. Inserite la pila nuova con il lato + verso il basso.



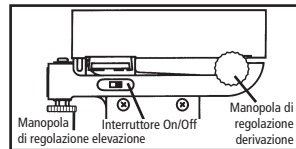
Vano portapila

### PUNTAMENTO

**Nota:** questa procedura va eseguita a una distanza approvata o in un'altra area sicura. Si suggerisce di usare protezioni per gli occhi e l'udito.

1. Attivate il punto rosso illuminato spingendo in avanti il pulsante On/Off.
2. Separate tre colpi di prova su un bersaglio. Osservate il punto di impatto per regolare la derivazione e l'elevazione in modo da colpire con la serie successiva di tre colpi il centro del bersaglio.

**Nota:** per regolare la derivazione girate l'apposita vite micrometrica in senso orario per spostare il punto di impatto a sinistra o in senso antiorario per spostarlo a destra. Analogamente, girate la vite micrometrica di regolazione dell'elevazione in senso orario per alzare il punto di impatto o in senso antiorario per abbassarlo.



Manopola di regolazione elevazione Interruttore On/Off Manopola di regolazione derivazione

### TABELLA DI RIFERIMENTO DELLA PILA AL LITIO

Duracell®	Sunrise®/Radio Shack®	Tipo NEDA (dimensioni)
DL2032	CR2032	5004L

### GARANZIA/RIPARAZIONI

Per prodotti acquistati fuori degli Stati Uniti o del Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia.

© 2004 B.P.O. • Tasco,®, tm denotes trademarks of B.P.O.

## INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DO EZSIGHT™

### MONTAGEM

**Cuidado:** Assegure-se de que a arma de fogo não está carregada.

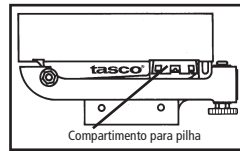
1. Afrouxe os parafusos prendedores e deslize o trilho de montagem sobre qualquer receptor com ranhuras de 3/8"
2. Ajuste para a frente ou para trás até que a posição do ocular esteja na posição que lhe seja mais confortável. Aperte os parafusos prendedores.

### INSTALAÇÃO DAS BATERIAS

**Cuidado:** Assegure-se de que a arma de fogo não está carregada ao instalar as baterias.

Seu EZSight™ é acionado por uma bateria de lítio 3V "estilo moeda". Troque a bateria caso o ponto vermelho iluminado perca a intensidade ou seu EZSight nem sequer se ilumine.

1. Para retirar a bateria velha, utilize uma chave de parafuso ou uma ferramenta similar inserindo-a no lado com ranhuras do compartimento para empurrar a bateria e retirá-la do outro lado.
2. Coloque a nova bateria com o sinal + para baixo.



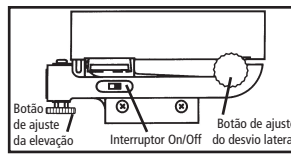
Compartimento para pilha

### AJUSTAR A PONTARIA

**Nota:** Faça o seguinte num campo de tiro aprovado ou em outro local seguro. Recomenda-se proteção para os olhos e os ouvidos.

1. Ativar o ponto vermelho iluminado empurrando o interruptor on/off para a frente.
2. Dê 3 tiros de prova a um alvo determinado. Verifique o impacto da bala ou das pastilhas de pólvora para efetuar os ajustes necessários do ponto de desvio devido ao vento da elevação e para fazer com que o próximo grupo de 3 tiros atinja o centro do alvo.

**Nota:** Para ajustar o desvio devido ao vento e para mover o ponto de impacto para a esquerda, gire o botão de ajuste de desvio devido ao vento (windage) em sentido horário e para mover o ponto de impacto para a direita gire o botão em sentido anti-horário. Ajuste a elevação da mesma maneira, girando o botão de elevação em sentido horário para elevar o ponto de impacto (e em sentido anti-horário para baixar o ponto de impacto).



Botão de ajuste de elevação Interruptor On/Off Botão de ajuste do desvio lateral

### TABELA DE REFERÊNCIA DA BATERIA DE LÍTIO

Duracell®	Sunrise®/Radio Shack®	Tipo NEDA (tamanho)
DL2032	CR2032	5004L

### GARANTIA/CONCERTO

Para produtos adquiridos fora dos Estados Unidos ou do Canadá favor contatar seu revendedor local quanto a informações aplicáveis referentes a sua garantia.

© 2004 B.P.O. • Tasco,®, tm denotes trademarks of B.P.O.

## INSTRUCTIONS FOR EZSIGHT™ INSTALLATION

### MOUNTING

**Caution:** Be sure firearm is not loaded.

1. Loosen locking screws and slide mounting rail onto any 3/8" grooved receiver.
2. Adjust forward or backward until eyepiece position is most comfortable for you. Tighten locking screws.

### INSTALLING BATTERIES

**Caution:** Be sure firearm is not loaded when installing batteries.

Your EZSight™ is powered by one 3V "coin-style" lithium battery. Should the illuminated red dot grow dim or your EZSight not light at all, replace the battery.

1. To remove the old battery, use a screwdriver or similar implement inserted on the notched side of the compartment to push battery out the other side.
2. Insert new battery + side down.

### ZEROING

**Note:** The following should be done at an approved range or other safe area. Eye and ear protection is recommended.

1. Activate the illuminated red dot by pushing the on/off switch forward.
2. Test fire 3 shots at a target. Observe the bullet or pellet strike to adjust the windage and elevation as needed to bring the next text group of 3 shots into the center of the target.

**Note:** For windage adjustment, turn the windage adjustment knob clockwise to move the point of impact left and counterclockwise to move the point of impact right. In the same manner, adjust the elevation by turning the elevation knob clockwise to raise the point of impact (counterclockwise to lower the point of impact).

### LITHIUM BATTERY REFERENCE CHART

Duracell®	Sunrise®/Radio Shack®	NEDA Type (size)
DL2032	CR2032	5004L

### ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Congratulations on the purchase of your new Tasco product. You have chosen one of the finest values available today. This product carries Tasco's ONE YEAR LIMITED WARRANTY. This product is warranted against original defects in material and/or workmanship for the length of time specified by this warranty, provided, however, that the unit has not been abused, taken apart or tampered with in any way whatsoever. This warranty is limited to the original purchaser and is not transferable. This warranty applies only to products purchased in the United States of America. Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

- 1) A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling
- 2) Name and address for product return
- 3) An explanation of the defect
- 4) Proof of Date Purchased
- 5) Product should be well packed in a sturdy shipping carton to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

TASCO  
Attn.: Repairs  
8500 Marshall Drive  
Lenexa, Kansas 66214

Tasco shall not be liable for any consequential, incidental or contingent damages whatsoever. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

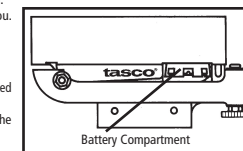
Non-warranty repairs or refurbishing of your Tasco product are always provided at a reasonable cost.

For products purchased outside the United States please contact your local dealer for applicable warranty information.

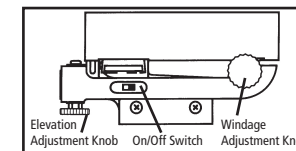
© 2004 B.P.O. • Tasco,®, tm denotes trademarks of B.P.O.

LIT. #: 9303611104

MODEL #: EZ01D



Battery Compartment



Elevation Adjustment Knob On/Off Switch Windage Adjustment Knob



## INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION D'EZSIGHT™

### MONTAGE

**Attention:** Vérifiez que l'arme à feu n'est pas chargée.

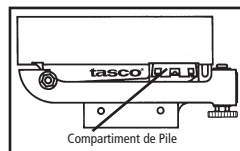
1. Desserrez les vis de blocage et glissez le rail de montage sur un récepteur à rainure de 9,52 mm (3/8 po).
2. Ajustez la position de l'oculaire vers l'avant ou vers l'arrière pour qu'elle soit confortable. Serrez les vis de blocage.

### INSTALLATION DES PILES

**Attention:** Vérifiez que l'arme à feu n'est pas chargée avant d'installer les piles.

EZSight™ est alimentée par une pile au lithium de 3 V, type pièce de monnaie. Si l'intensité du point rouge lumineux diminue ou si EZSight ne s'allume pas, remplacez la pile.

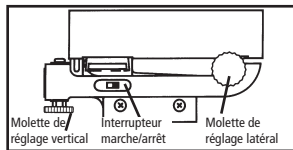
1. Pour retirer la pile usagée, utilisez un tournevis ou un outil similaire inséré sur le côté à encoche du compartiment pour pousser la pile vers l'autre côté.
2. Introduisez la pile neuve avec le côté + vers le bas.



### MISE À ZÉRO

**Remarque:** Effectuez l'opération suivante dans un champ de tir ou un autre endroit sécuritaire, désigné à cet effet. Il est recommandé de porter des protections pour les yeux et les oreilles.

1. Activez le point rouge lumineux en poussant l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant.
2. Faites un test de 3 coups vers une cible. Observez l'impact de balle ou de plomb pour ajuster le réglage latéral et le réglage vertical selon le besoin, afin d'amener le groupe de 3 coups suivant au centre de la cible.



**Remarque:** Pour le réglage latéral, tournez la molette de réglage latéral dans le sens horaire pour déplacer le point d'impact vers la gauche et dans le sens antihoraire pour déplacer le point d'impact vers la droite. De la même manière, ajustez le réglage vertical en tournant la molette de réglage vertical dans le sens horaire pour relever le point d'impact (dans le sens antihoraire pour abaisser le point d'impact).

### TABEAU DE RÉFÉRENCE DES PILES AU LITHIUM

Duracell®	Sunrise®/Radio Shack®	Type NEDA (taille)
DL2032	CR2032	5004L

### GARANTIE/RÉPARATION

Pour les produits achetés en dehors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre distributeur local pour tous renseignements concernant la garantie.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL EZSIGHT™

### MONTAJE

**Precaución:** Cerciórese de que el arma de fuego no esté cargada.

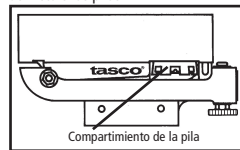
1. Afloje los tornillos de fijación y deslice el rail de montaje sobre cualquier receptor ranurado de 3/8".
2. Ajuste hacia adelante o hacia atrás hasta que la posición del ocular se encuentre en la posición más confortable para usted. Apriete los tornillos de fijación.

### INSTALACIÓN DE LAS PILAS

**Precaución:** Cerciórese de que el arma de fuego no esté cargada cuando instale las pilas.

Su EZSight™ está alimentada por una pila de litio de 3V del "tipo de moneda". Sustituya la pila si el punto rojo iluminado pierde intensidad o si la unidad EZSight no se enciende en absoluto.

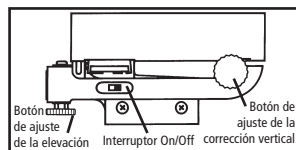
1. Para quitar la pila gastada, utilice un destornillador, o un utensilio similar, insertándolo en el lado ranurado del compartimiento para empujar la pila sacándola por el otro lado.
2. Inserte la pila nueva con el lado + mirando hacia abajo.



### AJUSTE DE LA PUNTERÍA

**Nota:** Debe hacer lo en un campo de tiro aprobado o cualquier área segura. Se recomienda el uso de protección para los ojos y los oídos.

1. Active el punto rojo iluminado empujando el interruptor on/off hacia adelante.
2. Haga 3 tiros de prueba a un blanco dado. Observe el impacto de la bala o perdigón con el fin de ajustar la corrección vertical y la elevación según sea necesario para lograr que el siguiente grupo de 3 tiros alcance el centro del blanco.



**Nota:** Para ajustar la corrección vertical, gire el botón de ajuste de la corrección vertical a la derecha para mover el punto de impacto a la izquierda, y a la izquierda para mover el punto de impacto a la derecha. De igual forma, ajuste la elevación girando el botón de elevación a la derecha para subir el punto de impacto (a la izquierda para bajar el punto de impacto).

### TABLA DE REFERENCIA DE LA PILA DE LITIO

Duracell®	Sunrise®/Radio Shack®	Tipo NEDA (tamaño)
DL2032	CR2032	5004L

### GARANTÍA / REPARACIÓN

En el caso de los productos comprados fuera de los Estados Unidos o Canadá, llame al distribuidor local para la información pertinente sobre la garantía.

© 2004 B.P.O. • Tasco®, tm denotes trademarks of B.P.O.

## BEDIENUNGSHINWEISE FÜR DIE MONTAGE DES EZSIGHT™

### INSTALLATION

**Achtung:** Vergewissern Sie sich, dass die Waffe nicht geladen ist.

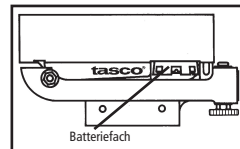
1. Lösen Sie die Feststellschrauben und schieben Sie die Montageseite auf eine der 3/8"-Hülse zur Aufnahme der Prismenseite.
2. So lange hin und her bewegen, bis das Okular die für Sie bequemste Position hat.

### EINLEGEN DER BATTERIEN

**Achtung:** Vergewissern Sie sich vor Einlegen der Batterien, dass die Waffe nicht geladen ist.

Ihr EZSight™ wird durch eine 3-Volt-Lithiumknopfzelle versorgt. Die Batterie muss ausgewechselt werden, wenn der rote Leuchtpunkt an Leuchtkraft verliert oder Ihr EZSight gar nicht mehr aufleuchtet.

1. Zum Entfernen der alten Batterie mit einem Schraubenzieher oder einem ähnlichen Werkzeug in die gekerbte Seite des Batterie-fachs gehen, um die Batterie auf der anderen Seite hinauszudrücken.
2. Die neue Batterie mit der Seite „+“ nach unten einlegen.

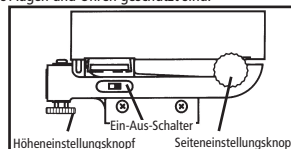


### EINSCHIESSEN

**Achtung:** Führen Sie die nachfolgend beschriebene Prozedur nur in einem zugelassenen Schießstand oder einem anderen sicheren Bereich durch. Achten Sie darauf, dass Augen und Ohren geschützt sind.

1. Schalten Sie den roten Leuchtpunkt ein, indem Sie den On/Off-Schalter nach vorne drücken.
2. Geben Sie drei Testschüsse auf ein Ziel ab. Beobachten Sie den Kugelschlag und nehmen Sie die erforderlichen Seiten- und Höheneinstellungen vor. Geben Sie dann die nächsten drei Testschüsse in die Mitte des Ziels ab.

**Hinweis:** Zur Seiteneinstellung den Seiteneinstellungsknopf im Uhrzeigersinn drehen, um den Auftreffpunkt nach links, und gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn nach rechts zu bewegen. Die Höhe wird in gleicher Weise eingestellt. Dabei muss der Höhenknopf im Uhrzeigersinn gedreht werden, um den Auftreffpunkt nach oben zu bewegen, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu senken.



### ÜBERSICHTSTABELLE FÜR LITHIUM-BATTERIEN

Duracell®	Sunrise®/Radio Shack®	NEDA-Typ (Größe))
DL2032	CR2032	5004L

### GARANTIE/REPARATUR

Bei Produkten, die Sie außerhalb der Vereinigten Staaten oder Kanadas gekauft haben, erhalten Sie die entsprechenden Informationen zur Garantie von ihrem Händler vor Ort.

© 2004 B.P.O. • Tasco®, tm denotes trademarks of B.P.O.